

# Arts, lettres, langues Mention: Traduction et interprétation

RNCP26175 · RNCP · Publiée

## L'essentiel

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Niveau de qualification | Niveau 7                |
| Sigle                   | MASTER — Master         |
| Code(s) NSF             | 136                     |
| Code(s) ROME            | E1108                   |
| Type d'enregistrement   | Enregistrement de droit |
| Date d'échéance         | 31/10/2019              |

## Certificateur(s)

Université Paris-Ouest-Nanterre-La Défense - Paris 10

<http://www.u-paris10.fr>

## Résumé de la certification

### OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

### ACTIVITÉS VISÉES

Définir les modalités de la traduction, de l'interprétation en fonction du public, du contexte et selon les besoins du client

Comprendre un texte, un dialogue et les restituer dans une autre langue auprès d'interlocuteurs ou sur des documents

Recenser les sources documentaires et mettre à jour ses connaissances linguistiques, culturelles et techniques

Suivre et faire évoluer des glossaires, des bases de données et des outils d'aide à la traduction

### COMPÉTENCES ATTESTÉES

Le titulaire de ce diplôme possède des compétences en

- Utilisation de logiciels de traduction assistée par ordinateur
- Utilisation de matériels audio (écouteurs, casque, micro, ...)

· Linguistique

· Techniques de traduction

· Techniques d'interprétariat

Compétence disciplinaire, compétence d'expression et de compréhension orale et écrite ; maîtrise de la recherche documentaire et des nouvelles technologies.

Capacité à assimiler, synthétiser, problématiser.

Capacité à mener et à organiser une recherche autonome.

Concevoir, argumenter, communiquer et défendre les résultats d'un travail.

Respecter les règles éthiques en matière de savoir

Capacité à travailler en équipe.

Capacité à négocier et contractualiser des prestations.

Le Master mention Traduction et interprétation comporte un parcours-type :

- Traduction anglaise spécialisée.

## Secteur d'activité et type d'emploi

### SECTEURS D'ACTIVITÉS

Industrie, grandes entreprises, organismes internationaux, documentation

### TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

- traducteur technique
- traducteur indépendant
- traducteur en entreprise
- traducteur en cabinet
- chef de projet

### RÈGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

## Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

|                                     |                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension de recrutement (DARES 2024) | Faible (2/5)                                                                                                    |
| Facteurs principaux                 | Non-durabilité de l'emploi, Lien formation-emploi, Inadéquation géographique                                    |
| Diplôme le plus fréquent            | Diplôme de niveau bac+5 ou plus (doctorat, master ou équivalent) en lettres et arts (65 % des actifs en emploi) |
| Familles professionnelles (FAP)     | U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible)                                                                      |
| Projets de recrutement (BMO 2026)   | 172                                                                                                             |
| Jugés difficiles à recruter         | 67 %                                                                                                            |
| Emplois saisonniers                 | 52 %                                                                                                            |
| Familles professionnelles (FAP)     | U0X81 — Interprètes                                                                                             |

## Voies d'accès

### MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Apprentissage, Contrat de professionnalisation, Candidature individuelle, VAE

### PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

### COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, APPRENTISSAGE, CONTRAT DE PROFESSIONNALISATION, CANDIDATURE INDIVIDUELLE

- Le responsable pédagogique de la formation
- Un enseignant de la formation
- Un professionnel des métiers visés

### COMPOSITION DU JURY — VAE

- Le président du jury (directeur de la formation continue)
- Le responsable pédagogique de la formation
- Un professionnel des métiers visés
- Un représentant de la formation continue
- Un représentant du monde professionnel en général

## Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement 31/10/2019

---

## Pour plus d'informations

### LIEN VERS LE DESCRIPTIF

Portail de l'université Paris nanterre

<http://formation.u-paris10.fr/M148>

Site Internet de l'autorité délivrant la certification

### Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/26175/>